

SZENE 33 • HAUS NUMMER 7

A sárga kabát

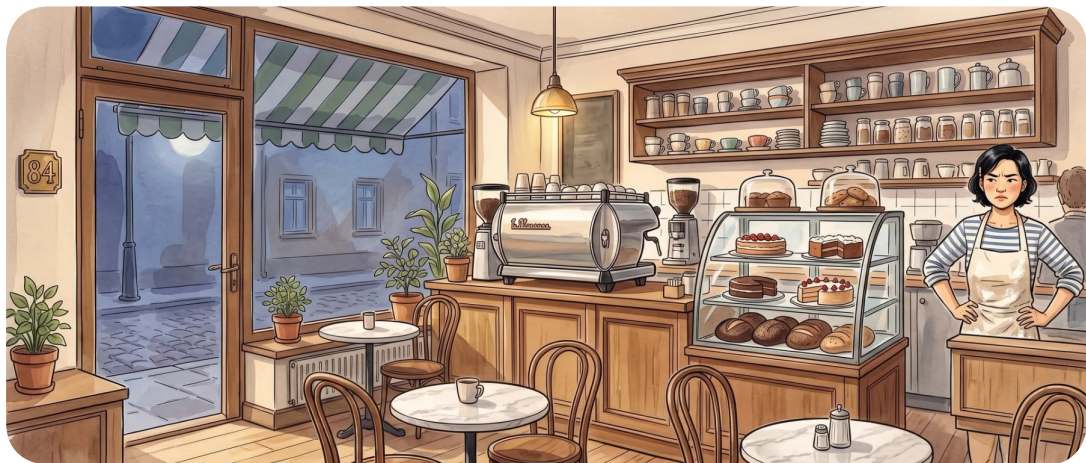
Deine warme Kleidung ist noch zu Hause. Am Mittwoch nach der Arbeit nimmt Eszter dich in ein gutes, günstiges Bekleidungsgeschäft mit. Das Schild an der Treppe weist zur Kleidung im zweiten Stock. Darfst du das Kleidungsstück anprobieren? Gibt es ein größeres? In Blau? Es kostet sechshunderttausend Forint. Kannst du mit Karte bezahlen?

116 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Ungarisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann nach einer Größe und Farbe fragen, Sachen anprobieren und mit Karte bezahlen.

Eszter = ■ Lena (Lukas) = ○ Réka = ▲

■ Fázol? Csak egy ing van rajtad!

○ A meleg ruháim még Hamburgban vannak.

- Akkor menjünk egy boltba. Tudok egy jó boltot. És olcsót.

Im Geschäft liest du das Schild an der Treppe.

- «Ruhák: második emelet.»

- ▲ Jó napot! Miben segíthetek?

- Meleg kabátot keresek.

- ▲ Mekkora a mérete?

- Nem tudom pontosan... M?

- L. Nagyobb, mint gondolod.

Du nimmst eine schwarze Jacke vom Kleiderständer.

- Felpróbálhatom ezt?

- ▲ Persze. Ott, a tükörnél.

- Túl kicsi.

- Mondtam.

- Van nagyobb? Fekete vagy kék?

Sie bringt eine leuchtend gelbe Jacke.

- ▲ Csak egy nagyobb van. Sárga.

- Sárga! Mint a nap!

- A sárga nem az én színem.
- Nem baj. Meleg, és jól áll neked.
- ▲ Az utolsó. És a legmelegebb.
- Jó, jó. Ezt kérem.
- Mennyibe kerül?
- ▲ Ötvenhatezer forint.
- Drága... De meleg. Fizethetek kártyával?
- ▲ Persze. Tessék.
- ▲ Kell még valami? Sapka? Cipő?
- Nem, köszönöm. Csak a kabát.
- Ügyes vagy! Most olyan vagy, mint Lili.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • CSELEKVÉSEK

gondolni	denken; meinen
felpróbálni	anprobieren
jól áll	stehen (das steht dir gut)

KLEIDUNG • RUHÁK

ing	Hemd
ruhák	Kleidung
sapka	Mütze

cipő Schuhe

ZU HAUSE · OTTHON

emelet Stockwerk

tükör Spiegel

GELD UND EINKAUFEN · PÉNZ ÉS VÁSÁRLÁS

méret Größe

ZAHLEN AB 11 · SZÁMOK TIZENEGYTŐL

száz hundert

EIGENSCHAFTEN VON MENSCHEN UND DINGEN · TULAJDONSÁGOK

olcsó günstig

utolsó letzter (die letzte Seite)

ALLTÄGLICHE DINGE · MINDENNAPI TÁRGYAK

bankkártya Karte (Bankkarte)

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Fázol? Csak egy ing van rajtad!

- ☐ A Lena
- ☐ B Eszter
- ☐ C Réka

2 Persze. Ott, a tükörnél.

- ☐ A Lena
- ☐ B Réka
- ☐ C Eszter

3 Az utolsó. És a legmelegebb.

- ☐ A Eszter
- ☐ B Réka
- ☐ C Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Akkor menjünk egy boltba. Tudok egy jó boltot. És olcsót.

- ☐ A Gibt es eine größere? Schwarz oder blau?
- ☐ B Dann gehen wir in ein Geschäft. Ich kenne ein gutes. Und ein günstiges.
- ☐ C Es gibt nur eine größere. Eine gelbe.

2 Van nagyobb? Fekete vagy kék?

- ☐ A Macht nichts. Sie ist warm und steht dir gut.
- ☐ B Gibt es eine größere? Schwarz oder blau?
- ☐ C Das ist zu klein.

3 Drága... De meleg. Fizethetek kártyával?

- ☐ A „Kleidung: zweiter Stock.”
- ☐ B Darf ich das hier anprobieren?
- ☐ C Teuer ... Aber warm. Darf ich mit Karte bezahlen?

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Ungarisch an.

1 Guten Tag! Wie kann ich helfen?

- ☐ A Ügyes vagy! Most olyan vagy, mint Lili.
- ☐ B Jó napot! Miben segíthetek?
- ☐ C A meleg ruháim még Hamburgban vannak.

2 Es gibt nur eine größere. Eine gelbe.

- ☐ A Túl kicsi.
- ☐ B A meleg ruháim még Hamburgban vannak.
- ☐ C Csak egy nagyobb van. Sárga.

3 Brauchen Sie noch etwas? Eine Mütze? Schuhe?

- ☐ A Persze. Tessék.
- ☐ B Kell még valami? Sapka? Cipő?
- ☐ C Jó, jó. Ezt kérem.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 pontosan... M? tudom Nem

- 2 nap! Mint a Sárga!

- 3 köszönöm. kabát. Nem, Csak a

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Van nagyobb? Fekete vagy kék?
- ☐ Mekkora a mérete?
- ☐ Nem baj. Meleg, és jól áll neked.
- ☐ Kell még valami? Sapka? Cipő?
- ☐ Akkor menjünk egy boltba. Tudok egy jó boltot. És olcsót.

SZENE 33 • WÖRTER

A sárga kabát

Zu klein, zu groß

3 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Ungarisch

Online lesen & hören



ing
Hemd



ruhák
Kleidung



olcsó
günstig



emelet
Stockwerk



méret
Größe



gondolni
denken; meinen



felpróbálni
anprobieren



tükör
Spiegel



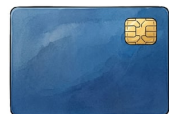
jól áll
stehen (das
steht dir gut)



utolsó
letzter (die
letzte Seite)

100

száz
hundert



bankkártya
Karte
(Bankkarte)

Wörter

AUS DER SZENE

ing

Hemd

Fázol? Csak egy ing van rajtad!

ruhák

Kleidung

olcsó

günstig

Akkor menjünk egy boltba. Tudok egy jó boltot. És olcsót.

emelet

Stockwerk

«Ruhák: második emelet.»

méret

Größe

Mekkora a mérete?

gondolni

denken; meinen

felpróbálni

anprobieren

Felpróbálhatom ezt?

tükör

Spiegel

Persze. Ott, a tükörnél.

jól áll

stehen (das steht dir gut)

Nem baj. Meleg, és jól áll neked.

utolsó

letzter (die letzte Seite)

Az utolsó. És a legmelegebb.

száz

hundert

bankkártya

Karte (Bankkarte)

sapka

Mütze

Kell még valami? Sapka? Cipő?

cipő

Schuhe

Kell még valami? Sapka? Cipő?

NEUE WÖRTER

kabát

Mantel

Ez a kabát.

nadrág

Hose

Ez a nadrág.

ruha

Kleid

Ez a ruha.

sál

Schal

Ez a sál.

eladó

Verkäufer/Verkäuferin

Ez az eladó.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION

W1) WAS BEDEUTET DAS?

Was bedeutet das?

1 gondolni

- ☐ A zu (zu groß)
- ☐ B denken; meinen
- ☐ C Lieblings-

2 ing

- ☐ A Café
- ☐ B Kilo
- ☐ C Hemd

3 olcsó

- ☐ A Morgen
- ☐ B Gast
- ☐ C günstig

4 cipő

- ☐ A links
- ☐ B Schuhe
- ☐ C Haar (ein einzelnes Haar, auch Katzenhaar)

5 bankkártya

- ☐ A Karte (Bankkarte)
- ☐ B weit weg
- ☐ C Schlüssel

6 ruhák

- ☐ A links
- ☐ B warten
- ☐ C Kleidung

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Ruhák jó meleg Csak

Fázol? _____ egy ing van rajtad!

Bedeutung: Frierst du? Du trägst nur ein Hemd!

Ruhák meleg Csak jó

A _____ ruháim még Hamburgban vannak.

Bedeutung: Meine warme Kleidung ist noch in Hamburg.

Ruhák meleg Csak jó

Akkor menjünk egy boltba. Tudok egy _____ boltot. És
olcsót.

Bedeutung: Dann gehen wir in ein Geschäft. Ich kenne ein gutes.

Und ein günstiges.

Csak jó meleg Ruhák

«_____: második emelet.»

Bedeutung: „Kleidung: zweiter Stock.“

Jó jó meleg Csak

_____ napot! Miben segíthetek?

Bedeutung: Guten Tag! Wie kann ich helfen?

W3) GUTEN TAG. ICH BRAUCHE EINE MÜTZE FÜRS FEST.

Fülle die Sprechblasen.



jól sapka kicsi olcsó

Bence: Jó napot. Kell egy _____ az ünnepre.

Réka: Tessék. Fekete, és nagyon _____.

Bence: Ó. Túl _____.

Bence: Ez meg túl nagy... De _____ áll!

Bedeutung: 1. Guten Tag. Ich brauche eine Mütze fürs Fest.

2. Bitte schön. Schwarz und sehr günstig.

3. Oh. Sie ist zu klein.

4. Und diese ist zu groß ... Aber sie steht mir gut!

SZENE 33 • GRAMMATIK

Túl kicsi, ezt kérem

Größen und die Wahl eines bestimmten Gegenstands

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Ungarisch

Online lesen & hören



Größen und die Wahl eines bestimmten Gegenstands

Túl bedeutet zu, **nagyon** bedeutet sehr: **túl kicsi, nagyon meleg. A legmelegebb** ist das wärmste. Adjektive vor dem Nomen bleiben unverändert: **meleg kabátot**.

Die bestimmten Objektpronomen **ezt/azt** verwenden die bestimmte Konjugation: **ezt kérem, azt szeretem**. Die Erlaubnisfrage **felpróbálhatom?** ist hier eine erklärte feste Wendung in der ersten Person mit bestimmtem Objekt: darf ich es anprobieren? **Jól áll nekem/neked/önnek** bedeutet es steht mir, dir oder Ihnen gut.

Form	Beispiel	Bedeutung
túl	A kabát túl kicsi.	Die Jacke ist zu klein.
kabátot	Meleg kabátot keresek.	Ich suche eine warme Jacke.
kérem	Ezt kérem.	Diese möchte ich.
szeretem	Azt szeretem.	Die mag ich.
nekem	Ez jól áll nekem.	Das steht mir gut.
legmelegebb	Ez a legmelegebb.	Diese ist am wärmsten.

A kabát túl kicsi.

Die Jacke ist zu klein.

Meleg kabátot keresek.

Ich suche eine warme Jacke.

Ezt kérem.

Diese möchte ich.

Azt szeretem.

Die mag ich.

Ez jól áll nekem.

Das steht mir gut.

Ez a legmelegebb.

Diese ist am wärmsten.

GRAMMATIK

G1) ERKENNE DAS MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1

A kabát túl kicsi.

Bedeutung: Die Jacke ist zu klein.

- 2 Meleg kabátot keresek.

Bedeutung: Ich suche eine warme Jacke.

- 3 Ezt kérem.

Bedeutung: Diese möchte ich.

- 4 Azt szeretem.

Bedeutung: Die mag ich.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Bedeutung und das Muster aus dieser Einheit.

- 1 A kabát _____ kicsi.

- ☐ A leg
- ☐ B túl
- ☐ C nagyon

Bedeutung: Die Jacke ist zu klein.

2 Meleg _____ keresek.

- ☐ A kabátok
- ☐ B kabátot
- ☐ C kabát

Bedeutung: Ich suche eine warme Jacke.

3 Ezt _____.

- ☐ A kérsz
- ☐ B kérem
- ☐ C kérek

Bedeutung: Diese möchte ich.

4 Azt _____.

- ☐ A szeretek
- ☐ B szeretsz
- ☐ C szeretem

Bedeutung: Die mag ich.

5 Ez jól áll _____.

- ☐ A nekem
- ☐ B nekik
- ☐ C neked

Bedeutung: Das steht mir gut.

6 Ez a _____.

- ☐ A meleget
- ☐ B legmelegebb
- ☐ C meleg

Bedeutung: Diese ist am wärmsten.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE SÄTZE

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

legmelegebb kérem szeretem nekem

Ezt _____.

Bedeutung: Diese möchte ich.

nekem legmelegebb szeretem kérem

Azt _____.

Bedeutung: Die mag ich.

szeretem legmelegebb nekem kérem

Ez jól áll _____.

Bedeutung: Das steht mir gut.

nekem szeretem legmelegebb kérem

Ez a _____.

Bedeutung: Diese ist am wärmsten.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 túl kabát A kicsi.

Bedeutung: Die Jacke ist zu klein.

- 2 Meleg kabátot keresek.

Bedeutung: Ich suche eine warme Jacke.

- 3 Ez áll jól nekem.

Bedeutung: Das steht mir gut.

- 4 legmelegebb. Ez a

Bedeutung: Diese ist am wärmsten.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Die Jacke ist zu klein. Du sagst:

- ☐ A A kabát nagyon kicsi.
- ☐ B A kabát túl kicsi.

2 Ich suche eine warme Jacke. Du sagst:

- ☐ A Meleg kabát keresek.
- ☐ B Meleg kabátot keresek.

3 Diese möchte ich. Du sagst:

- ☐ A Ezt kérem.
- ☐ B Ezt kérek.

4 Die mag ich. Du sagst:

- ☐ A Azt szeretek.
- ☐ B Azt szeretem.

G6) ORDNE DIE SÄTZE IHREN BEDEUTUNGEN ZU

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| ① Ezt kérem. | Ⓐ Diese möchte ich. |
| ② A kabát túl kicsi. | Ⓑ Ich suche eine warme Jacke. |
| ③ Azt szeretem. | Ⓒ Das steht mir gut. |
| ④ Ez a legmelegebb. | Ⓓ Diese ist am wärmsten. |
| ⑤ Ez jól áll nekem. | Ⓔ Die mag ich. |
| ⑥ Meleg kabátot keresek. | Ⓕ Die Jacke ist zu klein. |